

Far

Bronze Plate Honors Former Decorah Resident



GEORG STRANDVOLD

A bronze memorial plate placed in "Lincoln Memorial Log Cabin" at Rebild National Park, Jutland, Denmark, honors the late Georg Strandvold, foreign news editor of Decorah-Posten for more than 30 years.

The memorial plate was presented to the Rebild National Park Board at a special ceremony held July 5 at the park.

The presentation was made by Hertha Strandvold, sister of Mr. Strandvold. The dedicatory address was delivered by Tyge Lassen, editor and archivist of the Danish-American archive at Aalborg, Denmark.

The plate bears the following inscription in English translation:

"Georg Strandvold, Knight of Dannebrog, Chr. X's Liberty Medal, born June 5, 1883, at Roskilde, emigrated to America 1902. Died Dec. 6 at Berkeley, Calif. Writer and editor in America during 57 years, Loyal spokesman for Denmark."

Net follows the first stanza of

JUBILERENDE JOURNALIST

Nordlysets tidligere redaktør Georg Strandvold
bladmand i 50 aar.

En af danskhedens bedste mænd i USA har den 4. maj været bladmand i et halvt hundrede aar.

Danske der kommer til Decorah, Iowa, vil uvægerligt blive opsøgt av en venlig, mildtaltende herre, der holder mere av at lytte end at snakke.

Det er GEORG STRANDVOLD en mand, hvis pen har ført mange danske tilbage til det gamle land i tankerne, men—hvad der maa ske er bedre har belært amerikanerne om, at Danmark og dansk kultur er værdier, dette land har

vundet stort ved og hørt mere av, end de selv ved.

Georg Strandvold er født i Roskilde den 5 juni 1883 — altsaa 70 aar næste grundlovsdag — hans far var redaktør. Den unge journalist besøgte først højskoler i Danmark, men saa rejste han til Amerika og tog til Grand View College, i Des Moines, Iowa, hvor han fortsatte sin uddannelse.

Derefter begyndte Strandvold sin aldrig trættede gerning ved den dansksprogede presse i USA

bindelse, og POLITIKEN var ikke lidet stolt derav.

Nu synes dette jo saa naturligt; dengang var det betragtet som lotterispil, om telegrammerne gik igennem.

Men Georgs Strandvold har ogsaa haft fingrene inde, hvor han nær havde brændt dem. Han blev en kortere tid publicity mand for Frederick A. Cook, den meget omtalte arktiske rejsende, som kom hjem og gjorde fordring paa at have opdaet nordpolen. Dr. Cook vakte i hvert fald opsigt, han blev æresdoktor ved Københavns universitet, saa Strandvold kunne ikke vide andet, end at sagen var god nok. Han trak sig dog hurtigt ud af dette.

Nu sidder Georg Strandvold som en værdig redaktør i The Middle West. Hans ord lytter alle til, hans viden er stor, men han øser ud av den.

En god dansk mand har han alle dage været. Da han modtog Chr X's Frihedsmedalje var det absolut fortjent. Under begge krige har han gjort Danmark store tjenester herovre. Og stadig er han aktiv, ikke alene aviser nyder godt av hans kloge vurderinger, av menneskenes gerninger. Digteogsmaafortællinger fra hans haand inddebærer stof til senere tiders granskning av pionerlivet i USA.

Den fordum fremstormende unge journalist blev roligere, en ældre distingveret herre, der har skabt sig en trofast skare lyttere og tilhængere. "Marconi korrespondenten" faldt ind i rækkerne, der voksede om ham. Den 4. maj var det 50 aar siden, han skrev sin første artikkel. Der kom mange mange siden hen, men ingen var overflødige.

"En pryd for sin stand og sit land" som det jo hedder i den slags hyldestartikler. Men saadan er Georg Strandvold virkeligt.

Peter Freuchen.

I 1906 blev han medraktør av NORDLYSET i New York og aaret efter eneredaktør til 1911. Derefter gik Strandvold til bibliotekerne og blev assistent ved katalogafdeligen i New Yorks offentlige bibliotek i en del aar. Fra den tid husker mange endnu Strandvolds store arbejde for at støtte landsmænd med raad og daad, naar de kom til landet uden sprogkundskaber eller venner.

1916 blev han redaktør av UGE-BLADET i Minneapolis. Derefter ved forskellige skandinaviske blade indtil han fra 1926 blev redaktør av DECORAH-POSTEN i Decorah, Iowa.

Dette blad er ganske vist norsk, men det har dog flere danske læsere end noet andet blad i Nord Amerika. Rolige nøgterne overvejelser og betragtninger av verdenspolitikken er Strandvolds speciale. Mange er de læsere av de dansksprogede blade, som har opretholdt deres interesse for, hvad der sker ude i verden gennem hans artikler.

Og talrige foredrag har belært amerikanere om Danmark, men hans forsatte ugentlige radiotaler om udenrigspolitikken gennem 14 aar har sikkert naaet en større kreds av lyttere. I Rotary Clubber er Georg Strandvold en søgt mand som taler.

For Danmark har Strandvold del i et stykke bladhistorie, idet han, der var en nær ungdomsven av Henrik Cavling, blev ansat ved POLITIKEN som "Marconi Correspondent" i 1908. Dette var den første transatlantiske nyhedstjeneste, som benyttede traadløs for-

Seventy Years

It must be so, for it is written in the annals of the Roskilde cathedral in Denmark across the sea: Georg Strandvold was born in that town on June 5th 1883. That will make him seventy next month and it is certain that he will be fairly deluged with greetings and congratulations in his editorial hovel on the "Decorah Posten" in Decorah, Iowa, on that date. Here is a



hint to those who would write or wire him on Denmark's constitutional day: stubborn Dane that he is, he is still "Georg" without the "e."

Strandvold's father was an editor and the son followed in his footsteps ever since he, only 19 years of age, landed in the U.S.A. During a century of immigrational transplantation from Denmark there have been few Danish editors indeed who possessed the gift of constant interpretation of world events. There have been poets, pen-pushers and reporters galore, but the number of faithful producers of "The Page" hardly exceeds a half a dozen, and among them Georg Strandvold stands at the top.

He is a product of that distinctly Danish form of education known as the folk high school having attended both Hindholm and Grand View, where wisdom flows without degrees, and he served practically on every medium of the Scandinavian press from Greenwich village to the Rockies. Thus he once edited the Danish Monthly "Norden" in Racine, Wis., where he also worked on the better than most middle-sized dailies, The Journal. In Gotham he edited "Nordlyset" and in Minneapopolis he was on "Ugebladet" while in Grand Forks, North Dakota, he lend his talents to "Scandinavia," "The Herald" and "Normanden."

Since 1926 he's been linked to the

Peace Time Defenses

Under the NATO agreements between western nations several military air bases have been established in Denmark; one of these, and a most important one, is located near Thule in Greenland and several more have been erected in Jutland and on Sealand. These bases were to be manned by American forces but rather suddenly the Danish government finds that the arrangement will be incombpatible with the Danish constitution. One of the problems has arisen over the judiciary rules that are to govern the personnel of these bases inasmuch as the American defense authorities wish American laws to prevail within the boundaries of the bases where there may easily be 5000 foreign soldiers and mechanics employed. It is a Danish constitutional opinion that Danish law procedure should prevail.

International Review of one of the largest and oldest Norwegian weeklies in the country, namely the "Decorah Posten" while as a sideline he faithfully brings a column in each issue of the "Midwest Scandinavian," the "Danish Pioneer" and a number of midwest weeklies, including the "Askov American." Through the years his name has appeared frequently in the press of Denmark and he is a favorite speaker in clubs and societies everywhere. For his constant adherence to the interests of Denmark during the difficult years of the occupation in World War II the medal of liberation was bestowed on him by King Christian X. His most lasting work is perhaps found in "History of Modern European Literature," published by the Columbia University. Incidentally thousands have listened to him weekly over the KWLC radio station of the Luther College in Decorah.

This is a compressed review of the hard and gruelling activities of a real editor of the old school. He is filled with statistics, logic and pros and cons of the world scene. As I look south from my mental peek-hole I constantly marvel how Georg has been able to carry on without ever cracking a single bon mot. Being a Dane he simply must have a sense of humor but it don't flow in his pen. Perhaps it is because he has been mingling with the austere sons of the fjords and fjelds. I still like to think that Georg's Danish wit is only dormant and within the next thirty years he may yet find his funnybone. If it is there—so help me—it will out!

Axel H. Andersen

Grand View college in Des Moines.

He began his eventful career in journalism in May of 1903 as associate editor of the *Norden*, a Danish-American monthly published in Racine, Wis.

Two years later he went to work as a reporter for the *Daily Journal* in Racine.

A year later he left Racine for a five-year editorship of the Danish weekly *Nordlyset* in New York. During this time Georg also served as Marconi correspondent to the *Politiken*, the leading daily in Copenhagen.

This phase of Georg's experience is unique because it represents the first wireless trans-Atlantic news service between our country and Denmark.

Georg remained in New York for three more years as an assistant in the catalog division of the New York public library.

He gained excellent experience as a lecturer for the New York Board of Education Public Lectures bureau. His specialty was lectures about politics, customs and literature in Denmark.

The year 1916 found Georg in Minneapolis editing the Danish weekly *Ugebladet*.

Shortly before World War I swept our country, Georg moved to Grand Forks, N. D., to act as city editor of the morning edition of the *Herald*.

Six years later he began "*Scandinavia*," a monthly publication, in Grand Forks.

The issues that appeared during the next six months looked promising. Georg had summoned the fruits of his wide background in journalism for these editions of "*Scandinavia*," and the magazine's circulation began to climb.

However, what might have become one of America's leading magazines in its field became defunct at the untimely death of the publisher a half year after the first publication date.

Georg's talents, already widely known, were then put to work on the *Normanden* in Grand Forks

in 1926 he came to Decorah as foreign news editor of the *Posten*, where he has remained ever since.

During his years here in Decorah, Georg has also served as radio commentator at station KWLC. He has brought foreign news and commentary to radio listeners for 14 years in a regular bi-weekly broadcast. Station WMT in Cedar Rapids used his broadcast for three years.

Georg's literary interests, like those of any good journalist, are very broad. He has specialized in the literature of his native land, writing hundreds of magazine and news articles, and devoting many lectures to that subject exclusively.

Among his many literary accomplishments are contributions to Fredricka Blankner's "*History of Scandinavian Literature*" and P. F. Colliers and Son's "*Encyclopedia*."

He has also written short articles for Columbia university's "*Dictionary of Modern Literature*" and the "*American-Scandinavian Review*" in New York.

"In my younger days I wrote poems and short stories galore for newspapers and magazines," Georg admits, adding with a shrug, "but I don't do much of that any more. That's for the young writers of today and tomorrow to begin their careers."

Georg has contributed extensively to newspapers in Denmark. He estimates that he has written more than 1400 news articles for Danish papers on social, economic and cultural conditions in America.

Georg's wife, Johanne, was also born in Denmark. One of their sons, Carl, lives with his wife in Milbank, S. D. Another son, Kaj, resides in San Martin, California. Olga, their daughter, carries on the family tradition of journalism in an editorial capacity at the California Institute of Technology in Pasadena.

All of their children except Kaj will attend Georg's seventieth birthday celebration tomorrow. Several relatives from Minneapolis and Askov, Minn., will also be there to help Georg celebrate at dinner and an open house.

The only thing I missed during my delightful interview with Georg was the pleasure of meeting "Ibby."

"Ibby," a black smudge of a dog (and with uncertain

ancestry) is so called after Heinrich Ibsen, Denmark's classic contribution to great literature of the world. Georg found him in the slums of Sioux City, and has taken care of him lovingly for the last 15 years.

The animal has become an institution at the *Posten*. Ever faithful to his master, he follows Georg wherever he goes.

While "Ibby" was not there to meet me, there were signs of him in the office. I noted especially a small dish of water set near the door for "Ibby's" moments of thirst.

Georg Strandvold celebrates his seventieth birthday Saturday . . . having met and talked with him, I am convinced that some day this birthday will be remembered on both Danish and American calendars as the birthdate of a great man and superior journalist.

En redelig Forkæmper for Danskhed

I Jylland kender vi den Udholdenhed og Styrke, som bor i de gamle Dansk-Amerikanere, hvis Ansigt og Stemmer vi møder oftest ved Ræbild-Stævnerne. Der er megen Løftelse at hente i Konfronteringen med en Danskhed, der klarer sig igennem alle Vilkaar, og derfor skal vi i Dag viderebringe en amerikansk Hilsen, der fortalte os, at Georg Strandvold, dansk Skribent i USA, fyldte 70 Aar, tilmed paa den danske Grundlovsdag for at holde sig til Principperne. Strandvold har været Journalist i 50 Aar, altid knyttet til danske Skrifter i Amerika. Nu redigerer han *Decorah-Posten*, skriver om Politik og Litteratur og Mennesker rundt omkring, taler om Internationale Forhold over Luther College Radio, og er i det hele taget i Kraft af sin Omtanke, Klarhed og Urokkelighed et af de danske Navne, som man hyppigst og helst lytter til i Staterne. At hans Fødselsdag ikke blev glemt af Dansk-Amerikanerne, har Den danske Pioner sørget for ved at hylde ham — ikke i en Fødselsdagsnotits med Chokoladeovertræk, men i Bladets Leder for den 5. Juni. Bedre Udtryk for Strandvolds Anseelse kan ikke gives.

Jyllands-Posten, 5/6 53

Journalist Strandvold to be Honored on Seventieth Anniversary at Decorah

The man who writes the weekly column, "International News Review," in the Askov American and other newspapers, Georg Strandvold of Decorah, Iowa, is celebrating his 70th birthday anniversary tomorrow, June 5, which is also constitutional day in Denmark, the land of his birth.

Journalist Strandvold started writing prose and poetry for the love of it when 18, and since he was 20 has made it his life's vocation. He reads and writes in several languages and is particularly well posted on international affairs, his short and spicy column being eagerly read by those who do not have the time to read lengthy articles daily on world events.

Because he knows his subject and because he is by nature meticulous his articles can be relied upon for accuracy. And when it comes to dependability and being punctual he must hold some kind of record. On March 15, 1917, appeared Strandvold's first release in the Askov American. It was then titled "News Among Scandinavians" but a few years later changed to "International News Review," denoting wider coverage.

Contributor 36 Years

In that period of more than 36 years, 1893 manuscripts have been sent to the American. Strandvold with good health, and continued love for his work never missed. Only one week, and rather recently, for the issue of March 26, 1953, did his letter not arrive in Askov. It was lost in the mails somewhere between Decorah and here. That speaks very well also for the mail service of Uncle Sam.

Since 1926 Strandvold and his

family have resided in Decorah, where he has been foreign news editor of the widely circulated Norwegian weekly newspaper, "Decorah Posten." For 14 years he also spoke on international affairs over KWLC radio station at Decorah. He is popular as a lecturer, speaking frequently before the Rotarians.

Georg Strandvold's father was a journalist before him, so the young man early developed a mania for reading. His urge then was to write poetry. In 1902, at the age of 19, he came to America and spent a winter at Grand View College, Des Moines, as he had also attended a folk school in Denmark.

Starts Writing Career in Racine

He was a writer on the Danish magazine "Norden" in Racine in 1903-5 and on the Racine Daily Journal the next year. He embarked on a lecture tour in Danish-American communities of the Northwest, the New England States and in New York, speaking mainly about Danish literature.

Strandvold then spent five years as co-editor and editor of "Nordlyset" in New York after which he was in the New York public library catalog division (reference department) classifying thousands of German doctors' dissertations and many books and pamphlets in various languages.

In 1916 he came to Minneapolis and was editor of the Danish weekly newspaper, "Ugebladet." The following year he and his family moved to Grand Forks, N. D., where they resided for nine years, prior to moving to Decorah in 1926. In North Dakota Strandvold was night city editor and wrote editorials on the Grand Forks Herald. For a time he was also editor of "Scandinavia" and "Normanden" in Grand Forks.

Honored By King

For three years around 1908, while on "Nordlyset" in New York City, Strandvold was Marconi correspondent of "Politikken" in Copenhagen and "Stockholmstidningen" in Sweden. About 50 words a day were sent in English to the London office of "Politikken." There the releases were translated into Danish and Swedish and edited in the respective home offices. This was the first regular wireless transatlantic newspaper service between America and the Scandinavian countries.

Editor Axel H. Andersen of the Midwest Scandinavian in Minneapolis, paid this tribute to Strandvold: "During a century of immigrational transplantation from Denmark there have been few Danish editors indeed who possessed the gift of constant interpretation of world events. Georg Strandvold stands at the top. He is filled with statistics, logic, and pros and cons of the world scene. His most lasting work is perhaps found in 'History of Modern European Literature,' published by the Columbia University."

During the difficult years of occupation of Denmark in World

[Editorial]

Congratulations!

Readers of the Askov American will join in congratulating Georg Strandvold on his 70th birthday anniversary tomorrow, for all know his column, "International News Review." As related in a news write-up he has furnished good copy to this and other newspapers that publish his column, for more than 36 years.

Journalist Strandvold who was born at Roskilde, Denmark, on June 5, 1883, and baptized in the great cathedral there, had his first glimpse of America at the age of 16. He had signed up as a mess boy on a Danish ship that sailed to Steffin, Germany, and Marseilles, and also to New Orleans. He was, however, ashore on American soil but a few hours.

His yearning to see more of America was great and three years later he came here to stay. He tried out as a farm hand in Nebraska and then took courses at Grand View College in Des Moines, studying English for as long as 18 hours a day.

Strandvold has a great capacity for learning languages. His Danish, written and spoken, has remained pure — Danes fresh from Denmark say so; and his English is as graceful and as idiomatic as his Danish. He translates German with ease. Reading out of a German book he translates it aloud into Danish or English for others who may not understand the original. He also knows French fluently.

Editor Strandvold may not be able to write a column for the Askov American another 36 years, not according to the average lifespan, but we hope it will be done for many years to come. Thanks for excellent service, and best wishes for the future!

"Lutherske Ugeblad," Blair, Nebraska, 5/27, 1953

Blandt Landsmænd



G. Strandvold

Danske amerikansk Journalist hædres.

Redaktør Georg Strandvold, velkendt dansk-amerikansk Journalist og Litterat, kan den 5. Juni fejre sin 70 Aars Fødselsdag, medens han sidstleden 4. Maj fejrede sit 50 Aars Jubilæum som Journalist, og som saadan er den dansk-amerikanske Presses Nestor.

Georg Strandvold blev født den 5te Juni 1883 i Roskilde, Søn af afdøde Redaktør Henrik Strandvold og Hustru Olga, født Thomsen. Henrik Strandvold var gennem mange Aar Redaktør af flere af Venstres Provinsblade og senere af „Folkets Avis“ i København. Familien skiftede ofte Opholdssted, saa Sønnen Georgs Barndomsaar blev tilbragt i mange forskellige Egne af Danmark.

Efter sin Skoleuddannelse og et Ophold paa Hindholm Folkehøjskole udvandrede Hr. Strandvold til Amerika i 1902. Den første Vinter i Amerika tilbragtes paa Grand View College, Des Moines, Iowa. 1 Maj 1903 fik han Ansættelse ved det kendte Maanedblad „Norden“, Racine, Wis., som redigeredes af den kendte Skribent og Diktator

Ivar Kirkegaard. Fra dette Blad gik han i 1905 over til det engelske Dagblad „Daily Journal“ i Racine, Wis. („Norden“ blev for en Tid trykt i Blair, Nebr., og i de Dage var Hr. Strandvold en maanedlig Gæst paa vort Forlagshus.)

I disse og følgende Aar foretog Hr. Strandvold ligeledes flere Foredragsrejser til danske Kolonier i de mellemvestlige Stater, og han kom paa disse Rejser i personlig Forbindelse med Lederne i de dansk-amerikanske Foreninger og Foretagender, og de mange Ven- og Bekendtskaber, som da stiftedes, har holdt sig gennem de mange Aar. Hans Foredragsemner var hovedsagelig dansk Litteratur.

I 1906 blev han Medredaktør af „Nordlyset“ i New York og var fra 1908 til 1911 dets Eneredaktør. Det var i de Dage, da den kendte Fabrikant Karl Mathiasen var Bladets Udgiver. I Aarene 1912-1915 havde han en Stilling i New Yorks offentlige Biblioteks Katalogafdeling, og var derefter et Aars Tid ansat i Firmaet Melchior, Armstrong, Dessau Co., men selv i disse Aar tabte han aldrig Forbindelsen med den dansk-amerikanske Presse eller Pressen i Danmark.

Medens han var ansat ved „Nordlyset“ var han ogsaa Marconi-Korrespondent for „Politiken“ i København og „Stockholmstidningen“ i Stockholm. Dette var den første regulære traadløse transatlantiske Nyhedsservice mellem Amerika og Skandinavien. Radiogrammerne blev sendt paa engelsk til de to Blades Kontor i London, hvor de blev oversat til dansk og svensk og videresendt til København og Stockholm. I denne Periode holdt Hr. Strandvold ogsaa mange Foredrag om Danmark ved New Yorks kommunale Universitet. Og under den første Verdenskrig leverede han mange Artikler til den amerikanske Dagspresse, i hvilke han klarlagde dansk Neutralitetspolitik.

I 1916 overtog han Stillingen som Redaktør af „Ugebladet“ og de andre Blade, som blev udsendt af C. Rasmussen Co., Minneapolis, Minn. Han leverede ogsaa flere Bidrag til det store Værk „Danske i Amerika“, som udkom paa samme Forlag. I 1917 blev han Redaktør af Morgenudgaven af „Grand Forks Herald“, Grand Forks, No. Dakota. I 1923 paatog han sig Hvervet som Redaktør af Maanedsskriftet „Scandinavia“, som ligeledes udkom i Grand Forks, og uden Tvivl, et af de mest udprægede Presseforetagender inden den skandinaviske-amerikanske Presse. Det stilfulde og smukt udstyrede Tidsskrift fik desværre kun en kort Levetid paa Grund af Udgiverens pludselige Død. Derefter fortsatte han som Redaktør af „Normanden“, Grand Forks, No. Dak., indtil han i 1926 overtog sin nuværende Stilling som udenrigspolitisk Redaktør af det store norsk-danske Nyhedsblad „Decorah-Posten“, Decorah, Iowa.

Hr. Strandvold har ogsaa særlig i Aarene efter den første Verdenskrig, leveret talrige Artikler til Pressen i Danmark, baade til Hovedstads- og Provinspressen. Og gennem en ugentlig Spalte i nogle amerikanske Ugeblade leveret Oplysninger om Skandinaverne i Staterne og om de vigtigste Hændelser i de skandinaviske Lande.

Under den anden Verdenskrig fik Hr. Strandvold ogsaa Anledning til, gennem Artikler til Dagspressen og

over Radio'en, at fremholde Danmarks Sag, i hvilken Anledning han fik tildelt Kongens Frihedsmedalje.

Det er ikke blot som Journalist, at Hr. Strandvold har skaffet sig et kendt Navn, ogsaa som Litterat har han været en flittig Bidragsyder baade til danske og engelske Værker. Han har saaledes leveret Hovedartiklen om dansk Litteratur og Biografier af danske Forfattere til „The P. F. Collier Encyclopedia“, Afhandlingen om dansk-amerikanske Forfattere til Giovanni Bachs og Frederika Blankners „History of Scandinavian Literature“ og Biografier af danske Forfattere til „Columbia University's Dictionary of Modern European Literature.“

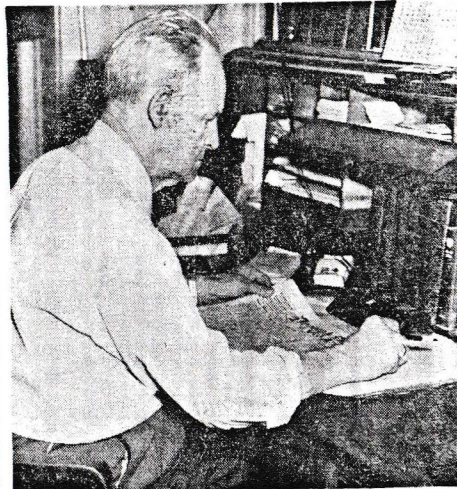
Og til dansk-amerikanske Tidsskrifter og Julehefter har Hr. Strandvold i Aarenes Løb leveret en Række Fortællinger, Essays og Digte, som alle er præget af Forfatterens stilfulde og smukke danske Sprog og hans aldrig svigtende Interesse for og Kærlighed til sit elskede Danmark, som han havde den Glæde at besøge i 1920.

The Telegraph-Herald

TRI-STATE
NEWS

DUBUQUE, IOWA, SUNDAY, JULY 19, 1953

Decorah Newsman Knighted By Denmark for Second Time



Georg Strandvold, foreign news editor of the Decorah-Posten, looks over a copy of the foreign language newspaper of his office in Decorah, Ia. Strandvold was knighted for the second time by the King of Denmark for his work in promoting Danish-American relations. (Telegraph-Herald Photo)

DECORAH, Ia. — Not all knights wear shining armour.

In fact, if you met Georg Strandvold, foreign news editor of the Decorah-Posten, on the street, you probably would never guess that he is one of the few people in his country who has been knighted twice.

Strandvold was knighted the second time on June 17 when he was awarded the Royal Order of the Knights of Dannebrog by order of King Frederik IX of Denmark.

The honor was conferred on the Decorah newspaperman through the Danish ambassador, Henrik Kauffmann.

70th Birthday

The citation gave the promotion of Danish and American relations as the cause for the award but the occasion for the honor was Strandvold's 70th birthday and his 50th anniversary of newspaper reporting.

It was not a new honor for the graying journalist. He was knighted the first time by King Christian X of Denmark in 1946 with the medal of liberation.

Strandvold is a journalist who is in love with his profession. The son of a newspaperman, Georg claims, that, "next to my family my greatest love is for the newspapers."

Started in Racine

Strandvold got his start as a newspaperman with the old Racine, Wis., Journal in 1903. He followed that up with ten years in New York City as the editor of a Danish paper and assistant in the reference department of the New York City library.

In 1916 the Scandinavian editor moved to Minneapolis and followed that with a stay in Grand Forks, N. D. He came to Decorah in 1926 and has been with the Posten since.

Strandvold has been aided in his newspapering by an uncanny memory. While still a cub reporter at Racine, he interviewed a United States congressman and wrote four newspaper columns of copy filled with quotes. The Senator praised him for his accuracy. The oddity was that the entire interview was written from memory since Strandvold didn't bother with notes.

Odd Moments

Life has had its odd moments, too, for Georg Strandvold. Once, when a young man, he served on the welcoming committee for Dr. Robert Cook, who claimed to have discovered the North Pole and who was a Scandinavian hero.

Cook was scheduled to visit New York City and a big celebration was scheduled. Strandvold was asked to make the main speech.

But as the time drew near, members of the committee grew leary of having such a young speaker and finally asked the Dane to step aside in favor of an older man.

When the new speaker visited Strandvold, it did not seem unusual that he wanted to view Georg's notes for background.

His Own Speech

But when the speech was delivered a few days later, Strandvold was in the unusual position of listening to his own speech coming from somebody else's lips.

Strandvold has one pet peeve in life. He hates to have people add the "e" to his first name. "If your name was Henry and you went to Europe, you wouldn't like to be called Heinrich," he explains. "Well, my name is Georg. I don't like to be called George."

Strandvold holds a first among newsmen in Denmark. He was the first man to send a story to Denmark by trans-Atlantic cable.

Strandvold, who has no plans of retirement, takes a philosophical view of life. "After climbing 70 steps (years), I do not feel dizzy. I take life easy and enjoy living," he explains.

Lutheran Tidings, April 29, 1953.

Anniversary

Mr. Georg Strandvold, who for many a year has been foreign news commentator on the staff of **Decorah Posten** will have two important anniversaries this spring. May 4 he celebrates his 50th anniversary as newspaperman; and on June 5 he will celebrate his 70th birthday.

Let those of us who have appreciated his work and personality remember him on those anniversary days.

T. P. C.

Den danske Pioneer, May 21, 1953.

Georg Strandvold jubilerer

Mr. Georg Strandvold, der i mange Aar har været ansat ved Decorah-Posten som Udenrigs-Kommentator, kan den 4. Maj fejre 50 Aars Jubilæum som Journalist. Han har i de mange Aar erhvervet sig et stort Kendskab til Udenrigspolitik, som kun faa eller ingen danske Avismænd her i Amerika har opnaaet.

Vi slutter os til de mange, som siger: Hjertelig til Lykke, Strandvold!

li
k

Danmarks Posten; Copenhagen. Juni, 1953.

Georg Strandvold fylder 70 og fejrer 50 års jubilæum.

En af de mest kendte og virksomme dansk-amerikanske presse-mænd, redaktør *Georg Strandvold*, Decorah, Iowa, fylder den 5. juni 70 år. Kort forinden har han passeret en anden milepæl, idet det den 4. maj var 50 år siden, han begyndte sin journalistiske løbebane ved *»Norden»* i Racine.

Georg Strandvold kom til Amerika i 1902, og allerede 1904 var hans amerikanske sprogkendskaber tilstrækkelige til stillinger ved amerikanske blade, men han blev efter snart knyttet til den danske presse i U.S.A., således til *»Nordlyset»* i New York, hvis chefredaktør han var



1908-11. I de første krigsår var han korrespondent for *»Politiken»* og *»Stockholms Tidningen»* - det var den første regelmæssige traadløse nyhedstjeneste mellem Amerika og Skandinavien. Fra 1916 redigerede han forskellige blade for den kendte danske forfatter C. Rasmussen i Minneapolis, og siden 1926 har han haft stillingen som udenrigspolitisk redaktør ved det store norsk-amerikanske *»Decorah-Posten»*. Samtidig med sin redaktørvirksomhed har Strandvold holdt talrige foredrag om Danmark og dansk litteratur, og under begge krigen gjorde han en stærk indsats for at

skabe forståelse for Danmarks vilkår. Dansk litteratur har også i ham haft en god repræsentant i Amerika, både ved hans medarbejderskab ved leksika og litteraturhistoriske værker og ved hans egne fortællinger, essays og digte.

Georg Strandvold har arvet sit journalistiske blod, idet hans fader var redaktør Henrik Strandvold, der redigerede en række af Vestres provinsblade og senere *»Folkets Avis»* i København.

Mange vil takke Georg Strandvold for hans lange og energiske indsats som dansk pennefører i Amerika. For sin oplysningsvirksomhed under sidste krig modtog han Kong Christian X's Frihedsmedalje.

Paa Danmarks Grundlovsdag kan Redaktør Georg Strandvold, den velkendte dansk-amerikanske Journalist og Litterat, fejre sin 70 Aars Fødselsdag, medens han sidstleden 4. Maj passerede en anden milepæl i hans virkelige Liv, ^{angstigt} ~~da~~ ^{det} den Dag var 50 Aar siden han begyndte sin journalistiske Løbebane ved det stilfulde dansk-amerikanske Maanedssblad *»Norden»* i Racine, Wis., hvis Redaktør og Udgiver var den kendte dansk-amerikanske Journalist og Digter Ivar Kirkegaard.

Allerede to Aar senere var Hr. Strandvold saa vel hjemme i sit nye Hjemlands Sprog, at han fik Ansættelse ved det engelske Dagblad *»Daily Journal»*, som ogsaa udkom i Racine. I det følgende ^{der} traadte han igen ^{ind} i den dansk-amerikanske Presses Tjeneste som Medredaktør af det kendte Ugeblad *»Nordlyset»* i New York og var fra 1908 til 1911 dets Hovedredaktør. Det var i de Dage, da den kendte Fabrikant Karl Mathiasen var Bladets Udgiver. I Aarene 1912-1915 ^{var} han ~~en del af~~ Assistent i New Yorks offentlige Biblioteks Katalogafdeling, medens han samtidig holdt en Del Forelæsninger om Danmark og danske Forhold ved New Yorks offentlige Universitet. Var derefter ansat et Aars Tid i det store Handelsfirma Melchior, Armstrong, Desau Co.,

Under Opholdet i New York var han ogsaa Marconi-Korrespondent for *»Politiken»* i København og *»Stockholms Tidningen»* i Stockholm. Dette var den første regulære traadløse transatlantiske Nyhedsservice mellem Amerika og Skandinavien. Radiotelegrammerne maatte sendes paa det engelske Sprog til de to Blades Kontor i London, hvor de blev oversat til dansk og svensk og videre besørget til de to Blades Redaktioner i København og Stockholm.

I Marts 1916 drog Hr. Strandvold tilbage til Hellenvesten og overtog Redaktørstillingen af "Ugebladet" og andre dansk-amerikanske Blade, som udgaves af C. Hassousen Co., Minneapolis, Minn. Det følgende Aar overtog han Stillin^{en} som Redaktør af Morgenudgaven af "Grand Forks Herald", Grand Forks, No. Dak. I 1923 var han med til at planlægge det elegante Tidsskrift "Scandinavia", et prægtig illustreret Månedsskrift, hvis Indhold var ligelig fordelt mellem de skandinaviske Folkestammer, og Hr. Strandvold blev fra Starten dets Redaktør. Det pretentive Bladforetagende fik en lovende Begyndelse, men paa Grund af Udgiverens pludselige Død fik det kun en kort Lovetid. Derefter fortsatte han som Redaktør af det norske Blad "Normanden", som ligeledes udkom i Grand Forks, No. Dak., indtil han i 1926 overtog sin nuværende Stilling som udenrigspolitisk Redaktør af det store og vidt udbredte norsk-danske ^{Nyheds}blad "Decorah-Posten", Decorah, Iowa.

Det var ikke nogen Tilfældighed, at Hr. Strandvold blev Journalist, for han var født i et ~~uoplyst~~ ^{prægt} journalistisk Hjem. Hans Fader var afdøde Redaktør Henrik Strandvold, som var Redaktør af en Række af Venstrepartiets Provinsblade og senere af "Folkets Avis" i København. Da Georg Strandvold blev født den 5. Juni 1883, havde Familien sit Hjem i Roskilde, men Familien søftede ofte Opholdssted, saa Børnedsaarene blev tilbragt i mange forskellige Egne af Danmark. Efter sin Skoleudnæmelse og et Ophold paa Hindholm Folkehøjskole udvandrede Hr. Strandvold til Amerika i 1902. Den første Vinter her i Landet tilbragtes paa Grand View College, Des Moines, Iowa. I Løbet af de følgende Aar foretog Hr. Strandvold ogsaa flere Foredragsrejser til danske Kolonier baade i By og paa Land, og holdt en Række Foredrag om dansk Litteratur.

Som Litterat har Hr. Strandvold ogsaa leveret flere Bidrag til litterære Værker. Han skrev Hovedartiklen om dansk Litteratur og

o. Biografierne af danske Forfattere til "The P. P. Collier Encyclopaedia", Aftandlingen om dansk-amerikanske Forfattere til Giovanni Bachs og Frederika Blomners "History of Scandinavian Literature" og Biografier af danske Forfattere til "Columbia University's Dictionary of Modern European Literature". Han har ogsaa i Aarenes Løb skrevet mange Fortællinger, Essays og Digte til dansk-amerikanske Tidsskrifter og Julehefter. Alt præget af Forfatterens stilfulde og poetiske danske Sprog.

Om Jubilanten kan det med Rette siges, at han har været en fremstaaende ^{har} Røstbærer for dansk Sprog og Kultur i Amerika. Trods de mere end halvtreds, tilbragt under fremmede Himmelstrøg, saa har Hr. Strandvold med Kærlighed værnet om sit danske Sprog; for han har det været en Æressag at skrive og tale sit Modersmaal "purt og rent". Og med lige stor Kærlighed behersker han sit nye Hjemlands Sprog. Og gennem mangfoldige Indlæg i amerikanske Dagblade og Tidsskrifter har han ogsaa benyttet sine rige Evner og Kundskaber til at udbrede Kendskab til Danmark, og ofte har han haft Anledning til at forsvare Danmarks gode Navn, naar noget kom frem i Pressen som kunde kaste et ufordelagtigt Skar over det gamle Hjemland. Under den første Verdenskrig leverede han en Række Indlæg til Forsvar for Danmarks Neutralitetspolitik, og under den anden Verdenskrig og Danmarks Besættelse fik han baade i Pressen og over Radio'en Anledning til at forklare Danmarks vanskelige og udsatte Stilling og henlede Amerikas Opmærksomhed paa den danske Frihedskamp. Det var derfor ganske naturligt, at han efter Frigjørelsen fik tildelt Kongens Fortjenstmedalje.

Det er næsten ufattelig, at Fødselaren nu har maaget hvad man kalder Ståvets Aar. Men Aarene har i Grunden faret let med Hr. Strandvold. Gangen er maaske knap saa spændstig, men i Sind og Tanke er han frendeles ung. Han er en udpræget Individualist og Humanist og har altid været en idealistisk Tolker af Frisind, Tolerance og de menneskelige Rettigheder.

[M. C. Henningsen.]

War II, Strandvold constantly wrote and spoke in the interest of his mother country. For this the medal of liberation was bestowed upon him by King Christian X.

Mrs. Strandvold is a sister of the publishers of the Askov American, Hjalmar and Svend Petersen. They and their families will join other relatives and friends from far and near for the celebration in Decorah tomorrow. Olga Strandvold, a daughter who lives in Pasadena, California, is home for the big occasion.

"Politiken," June 5, 1953.

Marconi-korrespondenten

I 1908 ansatte Henrik Cavling den unge medredaktør ved „Nordlyset“ i New York Georg Strandvold som Politikens „Marconi-korrespondent“. Det var den første transatlantiske nyhedsforbindelse, dengang en begivenhed i bladet historie — et dagligt lotteri om telegrammerne nu ogsaa kom igennem.



Georg Strandvold

I dag fylder Georg Strandvold 70. Han har levet hele sin voksne tilværelse i USA, altid som bladmand, foredragsholder og radiokommentator. Men født er han i Roskilde, og han har gennem 50 aars journalistisk virksomhed gjort et stort oplysningsarbejde blandt dansk-amerikanere og skabt interesse for dansk kultur i skiftende amerikanske kreise. I 1926 blev han redaktør af „Decorahposten“ i Iowa, som vel er nordmændenes blad, men dog har flere danske læsere end noget andet skandinavisk blad i Staterne. Nu er han redaktør af „The Middle West“ og mange danske vil i dag mindes den hjælp, de fandt hos Georg Strandvold, naar de penge- og venneløse tog de første skridt i en ny og brydsom verden.

"Benlinske Tidende"

70 En af de mest kendte og virksomme dansk-amerikanske Presse-mænd, Red. Georg Strandvold, Decorah, Iowa, fylder i Dag 70 Aar. Kort forinden har han passeret en anden Milepæl, idet det den 4. Maj var 50 siden, han begyndte sin journalistiske Løbebane ved „Norden“ i Racine. Georg Strandvold kom til Amerika i 1902, og allerede 1904 var hans amerikanske Sprogkundskaber tilstrækkelige til Stillinger ved amerikanske Blade, men han blev snart atter knyttet til den danske Presse i USA, saaledes til „Nordlyset“ i New York, hvis Eneredaktør han var 1908—11. I de første Krigsaar var han Korrespondent for „Politiken“ og „Stockholms-tidningen“ — det var den første regelmæssige traadløse Nyhedsstjeneste mellem Amerika og Skandinavien. Fra 1916 redigerede han forskellige Blade for den kendte danske Forlegger C. Rasmussen i Minneapolis, og siden 1926 har han haft Stillingen som udenrigspolitisk Redaktør ved det store norsk-amerikanske „Decorah-Posten“. Samtidig med sin Redaktørvirksomhed har Strandvold holdt utallige Foredrag om Danmark og dansk Litteratur, og under begge Krigene gjorde han en stærk Indsats for at skabe Forstaaelse for Danmarks Vilkaar. Dansk Litteratur har ogsaa i ham haft en god Repræsentant i Amerika, baade ved hans Medarbejdskab ved Leksika og Litteraturhistoriske Værker og ved hans egne Fortællinger, Essays og Digte. Georg Strandvold har arvet sit Journalistiske Blod, idet hans Fader var Redaktør Henrik Strandvold, der redigerede en Række af Venstres Provs-blade og senere „Folkets Avis“ i København. Mange vil takke Georg Strandvold for hans lange og energiske Indsats som dansk Pennelfører i Amerika. For sin Oplysningsvirksomhed under sidste Krig modtog han Kong Christian den Tiendes Frihedsmedaille.

*

Georg Strandvold bliver Halvfjers paa Grundlovsdagen

Den dansk-amerikanske Presse er gammel og god nok til at fortjene et Æresminde. Den har fremkaldt Mænd, som hvorsomhelst vilde have hævdet Fremskridt, Opgang og Klarhed. Dagens Debat, den offentlige Menings Røst, er en vigtig Mindelse for enhver, som iagttagt Verdens Gang og søger at finde redelig Mening i sine Begreber om Sandhed og Virkelighed.

Dersom Sandhedens Erkendelse betyder en Pilgrimsgang for dem, der forkynder den, har alle vore hedengangne og samtidige dansk-amerikanske Redaktører og redaktionelle Skribenter deres fortjente Plads i det Æresminde, som forhaabentlig med Tiden vil blive rejst dem, naar et eller andet lyst Hovede af tredje eller fjerde Slægtled gør vor Presses Historie til Genstand for en retskaffen Doktor-Disputats. I historisk Henseende vilde meget være vundet, dersom nogle af de Ældre vilde fortælle, hvad de mindes om Begivenheder i de danske Bladredaktioner, som i Tidens Løb opstod, blomstrede, satte Frugt, — fra New York til California. I hver enkelt Redaktion vil findes et Kapitel af den Oplysningens Saga, hvis Indhold har, for at bruge en gammel Vending, holdt meget Folk i Live.

Foruden de faa dansk-amerikanske Blade, som endnu bestaar, blev der i de sidste 70-80 Aar her i Landet udgivet over halvanvendt hundrede Ugeblade, Maanedes- og Aarskrifter paa vort Sprog. De fleste fik en kort Levetid, men adskillige vandt baade Tradition, Ærværdighed og graa Haar og har opnaaet at samle sig baade Medarbejdere og faste Kredse af Læsere. Det er fristende for den, der kan huske, erindre og mindes Begivenheder i vore Blades Livsløb i de sidste 60 Aar, at fortælle Træk af de gamle Kæmpers fredelige Bedrifter. Og det vilde ingenlunde være kedeligt, thi vore Blade har tjent vor Historie, selv om de kun har syntes at gavne Øjeblikket.

De store gamle Førere i dansk-amerikansk Journalistik, som baade fulgte sig som Ordstyrere og fungerede som Retningsledere i offentlige Anliggender, var John Volk ved "Nordlyset," Martin Holst ved "Dannevirke," Sophus Neble (sekunderet af Tofteman Frederiksen og Anthon Sørensen) ved "Den Danske Pioneer," og Sophus Hartwick ved "Bien." Som Bladmænd vil jeg betegne den foretagsomme Chr. Rasmussen og hans Broder Marinus i Minneapolis.

Ved disse Navne fæster vi en Stjerne. De tjente Danskhedens Sag som brave Kæmper; de viste Retning og Holdning.

Men saa er der en lille Gruppe af Mænd, og de gaar endnu lyslevende omkring iblandt os; de virker dobbelt ved skiftevis at gribe en dansk og en amerikansk Pen, og deres Ord vidner i begge Retninger om dansk Arv og Lære.

Jeg løfter min Hat og nævner Axel H. Andersen, "The Midwest Scandinavian," Peter Guldbrandsen, "The Pacific Coast Scandinavian," og Georg Strandvold.

Mellem disse to Grupper er der Plads for Michael Salomon.



Georg Strandvold

Den femte Maj 1903 begyndte Georg Strandvold sin Virksomhed som Journalist og Skribent, og Grundlovsdagen 1883 var hans Fødselsdag. Ikke alene af Hensyn til disse Begivenheder, men fordi Strandvold paa sin halvfjersindstyvende Fødselsdag kan se tilbage paa halvhundredte Aars uafbrudt journalistisk og redaktionel Virksomhed løfter vi alle de Hatte, vi nogensinde har haft, og siger ham Tak for den Flid, han har udfoldet for den ideale Retning, han har haft Forstand og Hjerte til at følge.

Den femte Maj d. A. modtog Strandvold følgende Hilsen:

"Friends are grateful to you, the faithful son of Northern genius and the inspiring interpreter of lofty ideals, for fifty years of unselfish achievement."

Han rystede paa sit graa Hoved og sagde til sin Hustru, at disse Ord indeholdt en stor Overdriivelse. Han sendte Tankerne tilbage til den Dag i hans grønne Ungdom, da han opsøgte Børnevennen Leopold Budde for at finde Udsyn over Maal og Fremtid. Maalet var at bruge den gode Pen, hans Fader, Roskilde-Redaktøren, havde ført. Udsynet ledte ham forelsbig til Hindholm Højskole, hvor han vandt Respekt for den Oplysning, som helst skal række Folket i afklaret Form. Han rørte sin egen Pen og fik Lyst til at prøve den der hvor Liv og Røder: Verdensorganisationen, det kaster baade Lys og Skygge.

Det sker som bekendt i Amerika, og inden længe sad vor unge Ven som Student paa Grand View College i Des Moines. Der maa det have forstaaet at præparere ham retskaffent for det dansk-amerikanske Oplysningskrav, for inden den der bliver Orden i de spret længe skrev han i vore Blade Mærkelig nok er det i de 50 Aars uafbrudt Pennefærdighed aldrig saa vidt jeg ved, lykkedes ham at vrgvle, — dette overlod han til os andre, som skriver mere ud fra vore Stemninger og Indskydelser. Følgelig gjorde han god Fyldest i Racine, hvor han i nogle Aar skrev for baade Ivar Kirkegaards noble Tidsskrift "Norden" og for

Racine "Journal." Men saa var der blevet Røre i New York, hvor den stoute Digtersjæl John Volk døde og Dannevirkemanden Karl Mathiasen købte "Nordlyset." Her virkede Strandvold sammen med gamle Riise, hvis Fader havde udgivet det berømte Arkiv for Historie og oversat Fenimore Coopers Indianer-Romaner paa Dansk uden Afkortning, ja her sad de og havde New Yorks lyseste danske Hoveder som Medarbejdere.

Efter et senere Ejerskifte paa "Nordlyset" gled Strandvold, som dog i New York ogsaa havde virket som Assistent i Byens udmærkede offentlige Bibliotek, til Minneapolis og redigerede i nogle Aar Rasmussens "Ugeblad," men lidt ind i Tyverne knyttes han til "Grand Forks Herald" (Nord Dakota), siden ogsaa til "Normanden," og tog samtidig Initiativet til Tidsskriftet "Scandinavia." Han skrev baade da og før og senere ikke faa Digte og oversatte Fortællinger af Henry Nathansen og Blicher til "American Scandinavian Review." Til "Julegranen" leverede han fald femten ypperlige Bidrag fra 1904 til 1938 og engang imellem viste han sit taktsomme Ansigt i "Dannevirke" og i "Den Danske Pioneer." — Georg, ikke George!

Men noget fast maa man have i Behold for ikke at flyde ud og spille sin Evne. Strandvold gik i 1926 Fæste i Decorah, Iowa, som Redaktør ved "Decorah-Posten," kastede Anker paa dette udmærkede historiske Sted—og Ankeret holdt. Og naar Ankeret sidder godt i Bunden, passer man sit Kram paa Skuden og holder Udkgig fra Redaktørstolen. Det giver Tilfredshed og Ro til Overvejelser ved Aftenkaffen og den lange Pipe; det fører til godt Naboskab og fredelig Syssel i en lang Bane.

"Decorah-Posten" nyder fortjent Ere i nordisk-amerikanske Kredse. Der ligger vor Vens daglige Jont. Men i Oplysningens Interesse har han ikke sjældent ladetøre fra sig i Danmark, og der r hans Mærke kendt og skattet. Fortjenstfuldt var, at han i 1937 atte Skik paa Miss Blankners Udgave af Backs "History of Scandinavian Literature." Om Jylands Forfattere skrev han smukt og godt i "Amer.-Scand. Review" 1945. Men efterhaanden fik han Speciale; det nemlig i orientering vor urolige Samtid i den store Verdens udviklede Begivenheder: Verdensorganisationen, det internationale Sammenspil Medberalitet skriver han sine egent- eller maanedlige Beretninger om Verdens Gang med redede dansk Sindelag og lader sin øst høre over Luther College adiestation uden at agere Profet, inden der bliver Orden i de spredte Diplomatiets Traade, naar Georg Strandvold lægger dem ud, denne Analyse er han Mesteren.

Hvad hans Billede angaar, da har vi med List og Lempe faaet to. Det ene er præget af Alvor og Tænksomhed, saadan som Tiden selv er. Paa det andet har hans Kone og hans dygtige Datter, Olga, bevæget ham til at slaa et lille Smil. Vi foretrak egentlig det med Smilet, men betænkte, at Tiderne er onde, meget onde: Vi valgte Alvorsbilledet. Om ti Aar, naar han fylder 80, vil Verden forhaabentlig skikke sig saadan, at der bliver Raad til en smilende Hilsen fra en af Danmarks bedste Sønner i Udlændigheden til de mange, hvis Oplysning han trofast har plejet et halvt Aarhundrede igennem med Flid og Troskab. J. C. B.

[J. C. Bay.]

Journalist i 50 år

Utgjør en del av Georg Strandvolds minner på 70 års dagen.

Av SIMON JOHNSON.

Den dansk-amerikanske Journalist Georg Strandvold, Decorah, Iowa, fyller 5. juni 70 år. Nesten på dagen en måned tidligere — 4. mai — var det gått 50 år siden han begynte sin journalistiske virksomhet. Det falt da nesten av seg selv at de anledningene ble slått sammen, begge henlagt til fødselsdagen.

I løpet av disse år har redaktør Strandvold utfoldet en energisk virksomhet. Våren 1903 begynte han ved månedssbladet "Norden" i Racine, Wis., som journalisten og dikteren Ivar Kirkegaard dengang redigerte. To år senere ble han ansatt i dagbladet "Daily Journal" i samme by. I 1906 ble han medredaktør av "Nordlyset" i New York og var bladets redaktør fra 1908 til 1911. I årene 1912—15 var han ansatt i New York Folkebiblioteks katalogavdeling, deretter et års tid hos firmaet Melchior, Armstrong, Dessau Co., men opprettholdt stadig forbindelsen med danske aviser både her i landet og i Danmark. I 1916 ble han ansatt som redaktør av "Ugebladet" og tilknyttede aviser som C. Rasmussen Co., Minneapolis, Minn., dengang utga. Leverte også bidrag til verket "Danske i Amerika" på samme forlag. I 1907 ble han i Grand Forks, N. D., overlatt redaksjonen av "Grand Forks Herald's" morgenutgave, inntil han i 1923 overtok redaksjonen av månedsskriftet "Scandinavia", også i Grand Forks. Da månedsskriftet måtte nedlegges etter utgiverens død, falt det på Strandvold å redigere "Normanden" i samme by, inntil han i 1926 ble ansatt i "Decorah-Posten", Decorah, Iowa, med bladets utenrikske oversikter som sitt spesielle felt. Denne stilling innehar han fremdeles.

Redaktør Strandvold har også virket som foredragsholder, og har i denne egenskap gjestet mange strøk i Mellomvesten, hvor dansker bygger og bor. I sin tid holdt han flere foredrag om danske anliggender ved New York kommunale Universitet. I Decorah opptrer han ofte som taler og ylet i mange år sitt til kringkastingen, hovedsakelig i form av oversikter over det utenrikspolitiske.

Litterære interesser.

Litterært interessert som redaktør Strandvold er, har han fått oppdrag utenfor det strengt tatt journalistiske. Her må især nevnes at han leverte oversikten over dansk litteratur — med biografier — til The P. F. Collier Encyclopedia, en avhandling om dansk-amerikanske forfattere til Giovanni Bachs og Frederika Blankners "History of Scandinavian Literature" og biografiske opplysninger om danske forfattere til "Columbia University's Dictionary of Modern European Literature". Tidsskrifter og julehefter har også lagt beslag på hans penn — skilddringer, korte fortellinger og dikt. Det har også sin interesse at han på den tiden han var ansatt i "Nordlyset" sendte Marconi-korrespondanser til "Politiken" i København og "Stockholms Tidningen" i Stockholm gjennom de to avisers kontor i London. Under den annen verdenskrig tolket han ofte Danmarks sak både i dagspressen og kringkastingen, en virksomhet som det henvistes til da han for noen år siden ble tildelt frihetsmedalje.

I journalistisk luft.

Om redaktør Strandvold kan sies at han har levd i journalistisk luft fra barndommen av. Født i Roskilde 5. juni 1883 er han sønn av redaktør Henrik Strandvold og hustru Olga Strandvold, født Thomsen. Faren var i mange år redaktør av venstre-vennlige provinsaviser, til slutt av "Folkets Avis" i København. Grunnet farens virksomhet måtte familien ofte skifte oppholdssted, det medførte at sønnen hentet sine barndoms- og ungdomsintrykk fra forskjellige kanter i Danmark. Utbildelsen ble avsluttet ved Hindholm Folkehøiskole, hvorpå han i 1902 reiste til Amerika. Sin første vinter her i landet tilbrakte han ved Grand View College i Des Moines, Iowa, innen han fant veien til Racine.

Som antydning har redaktør

Strandvolds virksomhet streift innpå forskjellige felter. Det skriver seg ikke minst fra en våken intelligens og omfattende interesser. At han nærer det følsomme sinns harme over urettferdigheten og brutaliteten i verden, har ofte preget både tenkemåte og fremstilling. Men uten tanke på å spare seg selv. Han er tvert imot den alltid opptatte, arbeider som grunnet en utmerket hukommelse og sans for det systematiske får en masse fra hånden. I de siste par år har vel det fysiske apparatet pålagt ham å sette tempoet ned en del. Men bare en del. Spør en i forbigående Georg Strandvold om hvordan han har det, lyder svaret alltid: "Storartet!"

"Grand County Review", Millbank, 5. Oct. Jun

Mr. and Mrs. Carl Strandvold will leave today for Decorah, Iowa, to attend a family reunion honoring Mr. Strandvold's father, Georg Strandvold, on his 70th birthday anniversary. The occasion will also mark his 50th anniversary as an active journalist in this country. On the staff of the Decorah Posten, Editor Strandvold is also a radio broadcaster and columnist for several Scandinavian newspapers in this country. He was awarded the liberation medal by King Christian X of Denmark for his service to his native land during World War II.

En Bladmand fylder Aar.

Redaktør Georg Strandvold kan imorgen, 5te Juni, fejre sin 70 Aars Fødselsdag. Siden 1926 har han været Medlem av "Decorah-Posten's" Redaktion. Hans journalistiske Virksomhed gaar imidlertid meget længere tilbage, idet han den 4de Mai iaar kunde se tilbage paa 50 Aars Arbejde i Pressens Tjeneste. Enhver, som har havt med Avisarbejde at gjøre, ved av Erfaring hvad det kræves av Tid og Opmerksomhed at gjøre et enkelt Dagsverk. At følge Begivenhedernes Gang kræver en Mængde Læsning og Studium. I alle Aar har Strandvold udført sit krævende Arbejde med Dygtighed og Aarvaagenhed. Naar 50-Aars Jubileet ikke blev omtalt paa Dagen, den 4de Mai, var det fordi det var saa nær indpaa 70-Aarsdagen. Hans Kolleger ønsker ham hjertelig tillykke med begge Anledninger.

Samtidig henvises til en Artikel i Dagens Nummer, skrevet av Forfatteren Simon Johnson, som kjender Redaktør Strandvold fra længere Tid tilbage end nogen av os andre her i Bladet.

Journalist i 50 Aar.

Udgjør en Del av Georg Strandvolds Minder paa 70-Aarsdagen.

Av Simon Johnson.

Den dansk-amerikanske Journalist Georg Strandvold, Decorah, Iowa, fylder 5te Juni 70 Aar. Næsten paa Dagen en Maaned tidligere — 4de Mai — var det gaat 50 Aar siden han begyndte sin journalistiske Virksomhed. Det faldt da næsten av sig selv, at de to Anledninger blev slaat sammen, begge henlagt til Fødselsdagen.



Georg Strandvold.

I Løbet av disse Aar har Redaktør Strandvold udfoldet en enerisk Virksomhed. Vaaren 1903 begyndte han ved Maanedshladet "Norden" i Racine, Wis., som Journalisten og Digteren Ivar Kirkegaard dengang redigerede. To Aar senere blev han ansat i Dagbladet "Daily Journal" i samme By. I 1906 blev han Medredaktør av "Nordlyset" i New York og var Bladets ledaktør fra 1908 til 1911. I Aarene 1912-15 var han ansat i New York Folkebiblioteks Katalogdeling, derefter et Aars Tid hos firmaet Melchior, Armstrong, Desau Co., men opretholdt stadig Forbindelsen med danske Aviser baale her i Landet og i Danmark. I 1916 blev han ansat som Redaktør av "Ugebladet" og tilknyttede Avi-

ser som C. Rasmussen Co., Minneapolis, Minn., dengang udgav. Leverte ogsaa Bidrag til Verket "Danske i Amerika" paa samme Forlag. I 1917 blev han i Grand Forks, N. Dak., overladt Redaktionen av "Grand Forks Herald's" Morgenudgave, indtil han i 1923 overtog Redaktionen av Maanedsskriftet "Scandinavia", ogsaa i Grand Forks. Da Maanedsskriftet maatte nedlægges efter Udgiverens Død, faldt det paa Strandvold at redigere "Normanden" i samme By, indtil han i 1926 blev ansat i "Decorah-Posten", Decorah, Iowa, med Bladets udenrigske Oversigter som sit specielle Felt. Denne Stilling indehar han fremdeles.

Redaktør Strandvold har ogsaa virket som Foredragsholder, og har i denne Egenskab gjaestet mange Strøg i Mellempvesten, hvor Dansker bygger og bor. I sin Tid holdt han flere Foredrag om danske Anliggender ved New York kommunale Universitet. I Decorah optræder han ofte som Taler og ydet i mange Aar sit til Kringkastingen, hovedsagelig i Form av Oversigter over det udenrigspolitiske.

Literære Interesser.

Literært interressert som Redaktør Strandvold er, har han faat Opdrag udenfor det strengt tat journalistiske. Her maa især nævnes, at han leverte Oversigten over dansk Literatur — med Biografier — til The P. F. Collier Encyclopedia, en Avhandling om dansk-amerikanske Forfattere til Grovanni Bachs og Frederika Blankners "History of Scandinavian Literature" og biografiske Oplysninger om danske Forfattere til "Columbia University's Dictionary of Modern European Literature". Tidsskrifter og Julehefter har ogsaa lagt Beslag paa hans Pen — Skildringer, korte Fortællinger og Digte. Det har ogsaa sin Interesse, at han paa den Tid han var ansat i "Nordlyset" sendte Marcont-Korrespondancer til "Politiken" i København og "Stockholmstidningen" i Stockholm gjennem de to Avisers Kontor i London. Under den anden Verdenskrig tolket han ofte Danmarks Sag baade i Dagspressen og Kringkastingen, en Virksomhed som det henvistes til, da han for nogen Aar siden blev tildelt den danske Konges Frihedsmedalje.

I journalistisk Luft.

Om Redaktør Strandvold kan sies, at han har levet i journalistisk Luft fra Barndommen av. Født Roskilde 5te Juni 1883 er han Søn av Redaktør Henrik Strandvold og Hustru Olga Strandvold, fød Thomsen. Faren var i mange Aar Redaktør av venstre-venlige Pro vinsaviser, tilslut av "Folkets Avis" i København. Grundet Farens Virksomhed maatte Familien ofte skifte Opholdssted, det medførte at Sønnen hentet sine Barndoms- og Ungdomsindtryk fra forskellige Kanter i Danmark. Uddannelsen blev avsluttet ved Hindholm Folkehøjskole, hvorpaa han i 1902 reiste til Amerika. Sin første Vinter her i Landet tilbragte han ved Grand View College i Des Moines, Iowa, inden han fandt Veien til Itacine. Som antydet har Redaktør Georg

Strandvolds Virksomhed streift indpaa forskellige Felter. Det skriver sig ikke mindst fra en vaagen Intelligens og omfattende Interesser. At han nærer det følgende Sinds Haarme over Uretferdigheden og Brutaliteten i Verden, har ofte præget baade Tænkemaade og Fremstilling. Men uden Tanke paa at spare sig selv. Han er tvært imod den altid optatte Arbejder som grundet en udmærket Hukommelse og Sans for det systematiske faar en Masse fra Haanden. I de sidste Aar har vel det fysiske Apparat paalagt ham at sætte Tempoet ned en Del. Men bare en Del. Spør man i forbindelse med Georg Strandvold om hvordan han har det, lyder Svaret altid: "Storartet!"

Grant County Review, Milbank, South Dakota, 5/27, 1953.

The approaching 70th birthday anniversary on June 5th, of Georg Strandvold has prompted the editor of "Midwest Scandinavian", published in Minneapolis, to rank him as the foremost Danish editor in the US. This is particularly interesting locally because Georg is the father of Carl Strandvold, of the Review staff, and has met a good number of local residents during a visit here.

Editor Strandvold, who is on the staff of the "Decorah Posten", Decorah, Iowa, is the son of a Danish journalist. He came to this country when he was 19 and has been writing and broadcasting ever since.

The "Midwest Scandinavian" carries a picture of Editor Strandvold and reports in part:

"During a century of immigration-transplantation from Denmark there have been few Danish editors, indeed, who possessed the gift of constant interpretation of world events. There have been poets, pen-pushers and reporters galore, but the number of faithful producers of 'The Page' hardly exceeds a half a dozen, and among them Georg Strandvold stands at the top.

in World War II, the medal of liberation was bestowed on him by King Christian X. His most lasting work is perhaps found in 'History of Modern European Literature', published by Columbia university. Incidentally, thousands have listened to him weekly over KWLC radio station of Luther college in Decorah".

Happy birthday, Editor Strandvold!

The Strandvolds seem to be breaking into print all over the place. The newspaper published at the naval air station Quonset Point,

R. I., and known as "The Quonset Scout", carries a picture of Philip Strandvold, in its May 15th issue. A former Milbank high school athlete and track star, Phil is out for track this spring and was pictured with four other "Navy Hopefuls" who were to compete for "medals and glory in Boston" at any early date.

"He served on practically every medium of the Scandinavian press from Greenwich village to the Rockies. Thus he once edited the Danish monthly, 'Norden' in Racine, Wis., where he also worked on the 'Daily Journal'. In Gotham, he edited 'Nodlyset' and in Minneapolis, he was on 'Ugebladet' while in Grand Forks, N. Dak., he lent his talent to 'Scandinavia', 'The Herald' and 'Normanden'.

"Since 1926, he has been linked to the International Review of one of the largest and oldest Norwegian weeklies in the country, namely the 'Decorah Posten', while as a sideline, he faithfully brings a column in each issue of the 'Midwest Scandinavian', the 'Danish Pioneer' and a number of midwest weeklies, including the 'Askov American'. Through the years, his name has appeared frequently in the press of Denmark and he is a favorite speaker in clubs and societies everywhere.

"For his constant adherence to the interests of Denmark during the difficult years of the occupation

Decorah Journal, June 4, 1953.

Georg Strandvold, A Journalist for 50 Years, Celebrates 70th Birthday

Posten Editor is Expert in Danish Affairs, Literature

BY LIZ KANE

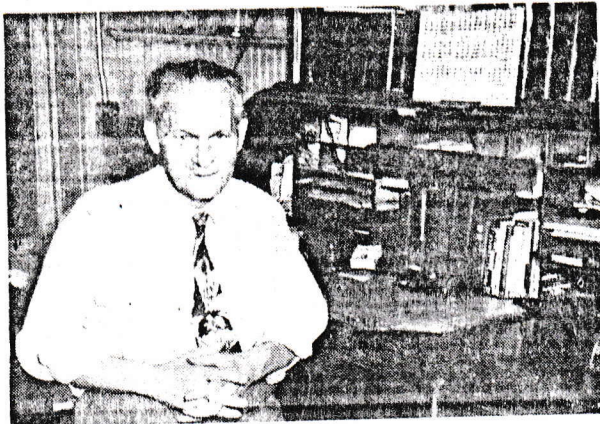
"I think the one who baptized me at the Cathedral in Denmark got his dates confused. One is only 25 old as he feels, and I feel many years younger than the 70 I am to celebrate this Friday!"

These are Georg Strandvold's words concerning his birthday tomorrow.

And they speak well for his philosophy of life . . . that of living each day to its utmost, of doing his best in the editorial phases of journalism, his chosen field.

Last May 4 Georg celebrated his fiftieth anniversary as a journalist. At the present time he is foreign news editor of the Decorah Posten.

I walked into Georg's office at the Posten to interview him. The air was redolent with the aroma of fine cigar smoke, Georg himself was seated at a high desk stocked with thick volumes. All



GEORG STRANDVOLD, foreign news editor at the Decorah-Posten, poses at his desk on the eve of his 70th birthday.

of these books seemed well-consulted. They lent an atmosphere of scholarliness to his office.

Georg gave me the impression of crisp, confident efficiency, of a man of high journalistic standards tempered by a dry, sometimes acid sense of humor. All of his

remarks, spoken softly and with a trace of Danish accent, indicated his keen intelligence.

Georg was born in Roskilde, Denmark, June 5, 1883. He came to America in 1902 and attended

Strandvold . . . See Page 7

CO
OF
IN
SU
FA
TH
C

next

THE DECORAH JOURNAL

EVERY THURSDAY EVENING

VOL. 89

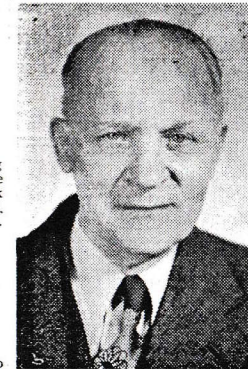
7 cents a copy

DECORAH, WINNESHIEK COUNTY, IOWA, THURSDAY, JUNE 18, 1953

Official for County and City

NO. 25

Strandvold Is Knighted by King



STRANDVOLD

Is Presented Royal Order Of Dannebrog

Georg Strandvold, foreign news editor at the Decorah-Posten Wednesday received the Royal Order of the Knight of Dannebrog which was conferred upon him by King Frederik IX of Denmark.

The 70-year-old Decorah newspaperman received the high honor from the government of Denmark in recognition of his work through the years to promote Danish-American interests.

The coveted medal, which bears the Danish words "gud og Kongen" meaning God and the King and several important dates, including the year 1219 which commemorates the origin of the flag of Denmark, was presented to Strandvold through the ambassador of Denmark in Washington D. C., Henrik Kaufmann.

Letters of Congratulation.

It was accompanied by personal letters of congratulation from Ambassador Kaufmann and from Paul Scheel, consul general in Chicago, Ill., and other official papers.

This is the second time that Strandvold has been knighted by kings of Denmark. The first time was in 1946, when he was presented the medal of liberation from King Christian X.

Strandvold recently celebrated a double anniversary, when he observed his 50th year as a journalist and his 70th birthday on June 5.

Strandvold came to Decorah in June, 1926, from Grand Forks, N. D. He was born in Roskilde, Denmark June 5, 1883.

Nordlyset, New York, June 26, 1953.

NORDLYSETS tidligere redaktør nu chef for Decorah Posten i Iowa blev for nylig fejret fra mange sider paa sin 70 aars fødselsdag. Det er med stor glæde, at enhver dansk-amerikaner vil erfare, at ogsaa regeringen og kongemagten i Danmark har øjet op for den fortjenstfulde livsvirksomhed, Georg Strandvold har udfoldet. Et ridderkors, er sendt til den utrættelige journalist og forkæmper for alt dansk i USA.

At udvise, hvor meget Georg Strandvold har gjort for dansk kultur og bevarelse af danske traditioner her er umuligt. Men enhver god gerning har sin løn i sig selv. Forkert ville det dog være at nægte, at den offentlige paaskønnelse, der ligger i dette ridderkors, maa glæde til mange sider, fordi det viser samhørighed mellem alle danske paa begge sider af Atlanten.

- 0 -

Decorah Rapids Gazette, June 19, 1953.

Askov American, 25/6/53

Strandvold Knighthood by Danish King

Georg Strandvold, editor of the International News Review in the Askov American and other newspapers, and foreign news editor of the Decorah-Posten, Decorah, Iowa, has received the Royal Order of the Knight of Dannebrog which was conferred upon him by King Frederik IX of Denmark.

Strandvold, who recently celebrated his 70th birthday and his 50th anniversary as a journalist, received the high honor from the government of Denmark in recognition of his work through the years to promote Danish-American interests.

The coveted medal was accompanied by personal letters of congratulations from Ambassador Kauffmann and from Paul Scheel, consul general in Chicago, Ill., and other official papers.

This marks the second time that Strandvold has been knighted by kings of Denmark, the first being in 1946 when he was presented the medal of liberation from King Christian X.

Decorah Editor Gets Decoration From Danish King

Special to The Gazette.
DECORAH — Georg Strandvold, foreign news editor of Decorah Posten (Norwegian newspaper), has received the Royal Order of Knight of Dannebrog, conferred on him by King Frederik IX of Denmark.

The 70-year-old editor received this high honor from the government of Denmark in recognition for his work through the years to promote Danish-American interests. Henrik Kauffman, ambassador of Denmark to the United States, presented the coveted medal to Strandvold in Washington. The medal bears the Danish words "Gud og Kongen," meaning, God and the King, and several important dates including the year 1219, which commemorates the origin of the flag of Denmark.

The medal was accompanied by personal letters of congratulations from American Ambassador Kauffman and from Paul Scheel, consul general in Chicago, and other official papers.

Strandvold was knighted by a king of Denmark in 1946 also. Then he received the Medal of Liberation from King Christian X.

Strandvold recently celebrated a double anniversary when he observed his fiftieth year as a journalist and his seventieth birthday on June 5.

Strandvold came to Decorah in June 1926 from Grand Forks, North Dakota. He was born in Skilde, Denmark.

GEORG STRANDVOLD DECORATED BY DANISH KING - Georg Strandvold, who for 27 years has been associate editor of the Decorah Posten, Decorah, Iowa, and who in May could celebrate 50 years as a Danish American journalist, and on June 5 his 70 years birthday, has been decorated by King Frederik IX of Denmark with the Knight Cross of the Order of Dannebrog, it is announced by the Danish Embassy. Mr. Strandvold, born in Denmark and the son of a Danish newspaper editor, was prior to his association with the Decorah Posten, contributing editor to the "Norden" Magazine, which the late Ivar Kirkegaard published in Racine, Wisconsin, and at one time was editor of the "Nord Nordlyset", Danish language weekly in New York, now edited by Peter Freuchen and Mrs. Gunhild Gansing.

Editors and Publishers, New York, July 11, 1952

San Francisco

GEORGE STRANDVOLD, foreign news editor of Decorah (Ia.) Posten has received the Royal Order of Knight of Dannebrog, conferred on him by King Frederik IX of Denmark.

Thursday, June 25, 1953

Ny Ridder

Den 27. Maj d. A. har det behaget Hans Majestæt Kongen at udmæntne Redaktør Georg Strandvold, Decorah, Iowa, til Ridder af Dannebrogordenen som Aerkendelse af Redaktør Strandvolds mangeaarige Arbejde til Fremme af dansk-amerikanske Interesser.

Des Moines Register, June 18, 1953.

Strandvold Gets A Danish Honor

(The Register's Iowa News Service.)
DECORAH, IA. - George Strandvold, 70, foreign news editor of Decorah Posten, Norwegian newspaper, Thursday had received the royal order of Knight of Dannebrog from King Frederik IX of Denmark.

Strandvold received the high honor in recognition of his work through the years to promote Danish-American interests. Henrik de Kauffmann, ambassador from Denmark in Washington, D. C., presented the medal. It was accompanied Wednesday by personal letters of congratulations from Kauffmann and Paul Scheel, consul general in Chicago, Ill.

In 1946 Strandvold received the Danish Medal of Liberation from King Christian X.

Strandvold observed his fiftieth year as a journalist and his seventieth birthday on June 5. He came here in June, 1926, from Grand Forks, N. D. He was born in Roskilde, Denmark.

Lutheran Tidings, July 5, 53.

Georg Strandvold Decorated By Danish King—Georg Strandvold, who for 27 years has been associate editor of the Decorah Posten, Decorah, Iowa, and who in May could celebrate 50 years as a Danish American journalist, has been decorated by King Frederik IX of Denmark with the Knight Cross of the Order of Dannebrog, it is announced by the Danish Embassy. Mr. Strandvold, born in Denmark and the son of a Danish newspaper editor, was prior to his association with the Decorah Posten, contributing editor to the "Norden" Magazine, which the late Ivar Kirkegaard published in Racine, Wisconsin, and at one time was editor of the "Nordlyset", Danish language weekly in New York, now edited by Peter Freuchen and Mrs. Gunhild Gansing.

Strandvold's Father Is Knighted By King

Georg Strandvold, foreign news editor of the Decorah-Posten, Decorah, Iowa, and father of Carl Strandvold of the Review staff, has been knighted by the King of Denmark.

The Royal Order of the Knight of Dannebrog was conferred upon him last Wednesday by King Frederik IX of Denmark. The 70 year old Decorah newspaperman received the high honor from the government of Denmark in recognition of his work through the years to promote Danish-American interests.

The coveted medal was presented to Strandvold through the ambassador of Denmark in Washington, D. C., Henrik Kauffmann. It was accompanied by personal letters of congratulations from Ambassador Kauffmann and from Paul Scheel, consul general in Chicago.

In 1946, Strandvold was presented the medal of liberation from King Christian X. He recently celebrated a double anniversary when he observed his 50th year as a journalist and his 70th birthday on June 5th.

Great Britain Review
6-5-53

Den danske Pioneer

Redaktør Strandvold Ridder af Dannebrog

Den 27. Maj d. A. har det behaget Hans Majestæt Kongen at udmæntne Redaktør Georg Strandvold, Decorah, Iowa, til Ridder af Dannebrogordenen, som Aerkendelse af Redaktør Strandvolds mangeaarige Arbejde til Fremme af dansk-amerikanske Interesser.

Decorah og Omegn.
Den 11te Juni 1953.

**Stor Fest i Redaktør
Georg Strandvolds Hjem.**

Fredag Kveld den 5te Juni feiret Redaktør Georg Strandvold sin 70-Aars Fødselsdag og ogsaa 50-Aars Jubileum som Journalist. Festen blev afholdt i hans Hjem, 403 East Water Street. Den blev ledet af Svend Petersen, Askov, Minn. Der var mange Taler og megen Sang- og Musikunderholdning.

Talerne fremholdt Redaktør Strandvolds store Betydning for den danske og norske Presse i Amerika, og desuden anden literær Virksomhed. I Anledning baade Jubileet og Fødselsdagen kan det plyses at "Askov American", Askov, Minn., hadde udgitt et specielt "Decorah-Hawkeye" Nummer. I hvori Jubilanten blev hyldet baade Poesi og Prosa. Og sidste Nummer av "Decorah-Posten" indeholdt ogsaa Artikler om Strandvold.

Jubilanten fik mange Hilsener, baade Telegrammer, Kort og Breve og mange Gaver. Blandt de telegrafiske Hilsener kan nævnes Telegram fra Henrik Kauffmann, den danske Ambassadør til Amerika, og fra Kongresmand Henry O. Talle, Washington, D. C.

Der var en stor Forsamling tilstede ved Festen saa Huset var fuldt av udenbys Slegt og Vepner og Folk fra Decorah. Av udenbys Folk kan nævnes: Datteren Olga, Pasadena, Calif.; Sønnen Carl og hans Hustru, Evelyn, fra Milbank, S. Dak.; Mr. og Mrs. Richard Justin og Sandra, Midland, Mich.; Mrs. Justin er Niece av Mrs. Georg Strandvold; Dewey Petersen, 9 Aar, Glendive, Mont., som repræsenterte sin Mor, Mrs. Hilda Petersen, som er Enke. Hendes Mand, Lauritz Petersen som døde for to Aar siden, var en Nødv av Mrs. Strandvold. Hjalmar Petersen og Hustru, Medora, Askov, Minn. (Bror og Sviogerinde av Mrs. Strandvold). Mr. Petersen, fhv. Guvernør av Minnesota, er Redaktør av "Askov American". Svend Petersen og Hustru, Ellen, Askov, Minn. Han er Hovedpræsident for Det danske Brodersamfund i Amerika, Postmester i Askov, og ogsaa Medudgiver av "Askov American". Mrs. Mary Bardenfleth og Ejler Petersen, Minneapolis. Edwin Sorensen og Hustru, Phyllis, (Mrs. Sorensen er en Niece av Mrs. Strandvold), samt deres Barn Leland, Douglas, og Katherine, Askov. Byron Petersen og Hustru, Edna, og deres lille Søn Briand, Askov. Byron er en Nødv av Mrs. Strandvold.

Tilstede var ogsaa Hans B. Holst og Hustru, Titte, fra Cedar Falls, Iowa. Han var tidligere Udgiver av "Dannevirke", som nu er konsolideret med "Decorah-Posten". Ligeledes August L. Bang, Cedar Falls, Iowa, videnom kjendt som dansk-amerikansk Forfatter og Digter, og fhv. Redaktør av "Dannevirke".

Der var ogsaa en deilig Bevertning før Festen sluttet med at man sang unisont alle tre Vers av Sangen "Alltid freidig naar du gaar".

**Georg Strandvold
Feted Friday on
His 70th Birthday**

Dinner at the Winneshiek hotel for relatives and out-of-town guests, followed by a reception at his home comprised Georg Strandvold's joint celebration Friday of his seventieth birthday and fiftieth anniversary in the newspaper field.

The party, attended by many Decorah guests, was enlivened by numerous telegrams, mail, and telegraph greetings.

Notable among the telegrams were messages from Henrik Kauffmann, Danish ambassador to the United States, and from Congressman Henry A. Talle of Washington.

Refreshments, singing, speeches and music combined to make Strandvold's celebration a memorable event.

One of the highlights of the evening was a special "extra edition," honoring George, of the Askov American newspaper.

Out-of-town guests included Olga Strandvold, Georg's daughter from California, and his son and daughter-in-law, Carl and Evelyn Strandvold of Milbank, S. D.

Also attending were the following out-of-towners: his niece, Mrs. Justin, and her husband and daughter of Midland, Mich.; Dewey Petersen, Glendive, Mont.; Mr. and Mrs. Hjalmar Petersen (he is a former governor of Minnesota and now editor of the Askov American); Mr. and Mrs. Svend Petersen, also of Askov.

Mrs. Mary Bardenfleth and Ejler Petersen, both of Minneapolis; Mr. and Mrs. Edwin Sorensen and their children and Mr. and Mrs. Byron Petersen and son, II of Askov.

Hans B. Holst and wife and August L. Bang, all of Cedar Falls, Minn. Mr. Bang is the widely-known Danish-American poet.

Decorah: Winneshiek, June 11, 1953.

Bladmenn fylder år

En fremragende pressens mand i Onkel Sams land, "Decorah-Postens" utenriksmedarbejder redaktør Georg Strandvold har fyldt 70 år. Og på samme dag og tid omtrent fejret sitt 50-årsjubileum som bladmann.

Han er født i Danmark og sønn av den i dansk venstres glanstid kjente provinsredaktør Henrik Strandvold. Denne gjorde tilslutt også innhugg i Brandes'enes og Cavlings København med "Folkets Avis."

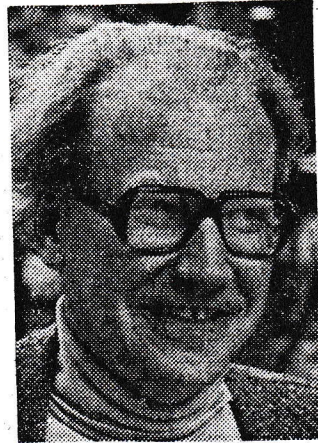
Siden faren som avisfolk- som er avisfolk-flest flyttet ofte, fikk unge Strandvold et godt kjennskap til Danmarks "vang og vange." Kanskje ogsaa

utferdslysten ble vakt ved det. Etter endt utdannelse, innbefattet et folkehøgskulekurs utvandret han i et hvert fall til U.S.A. Og for 50 år siden begynte han sin journalistiske bane. Denne har bragt ham "vidt om land." Han hadde arbeidet i -- og redigert -- blad på både dansk og engelsk, da han i 1926 tiltråtte sin nåværende stilling i "Decorah-Posten."

Kollega Strandvold er mann med et klart overblikk så vel som en formens mester. En mann med våken intelligens og omfattende interesser. Og med som det synes uttømmelig arbeidskraft.

Vår hyllest i høve med tillepelene!

17. dec. 1981



Edvard Hee

Topchef forlader Rådhuset

Københavns Kommunes administration vil fra midten af næste uge blive berøvet en af sine mest respekterede topfolk. Det er sekretariatschef i magistratens 3. afdeling, Edvard Hee, der trækker sig tilbage til privatlivet efter 35 års virke på rådhuset.

Edvard Hee nåede til tops på rådhuset i en ung alder. Det skete, da den dengang 42-årige jurist og vicekontorchef i 1962 blev udnævnt til sekretariatschef hos overborgmester Urban Hansen. Allerede et par år efter lod han sig imidlertid friste af et tilbud fra daværende socialborgmester Børge H. Jensen til at rykke over i 3. afdeling som denne afdelings første sekretariatschef.

Edvard Hee har aldrig fortrudt dette stillingsskifte. Udpræget socialt interesseret som han er, var han kommet på sin rette hylde. I de følgende år satte han sit tydelige præg på afdelingens arbejde. Han har været en hovedkraft ved opbygningen af Københavns sociale system og vil blive savnet, når han nu trækker sig tilbage flere år før den egentlige pensionsalder. *Hk*